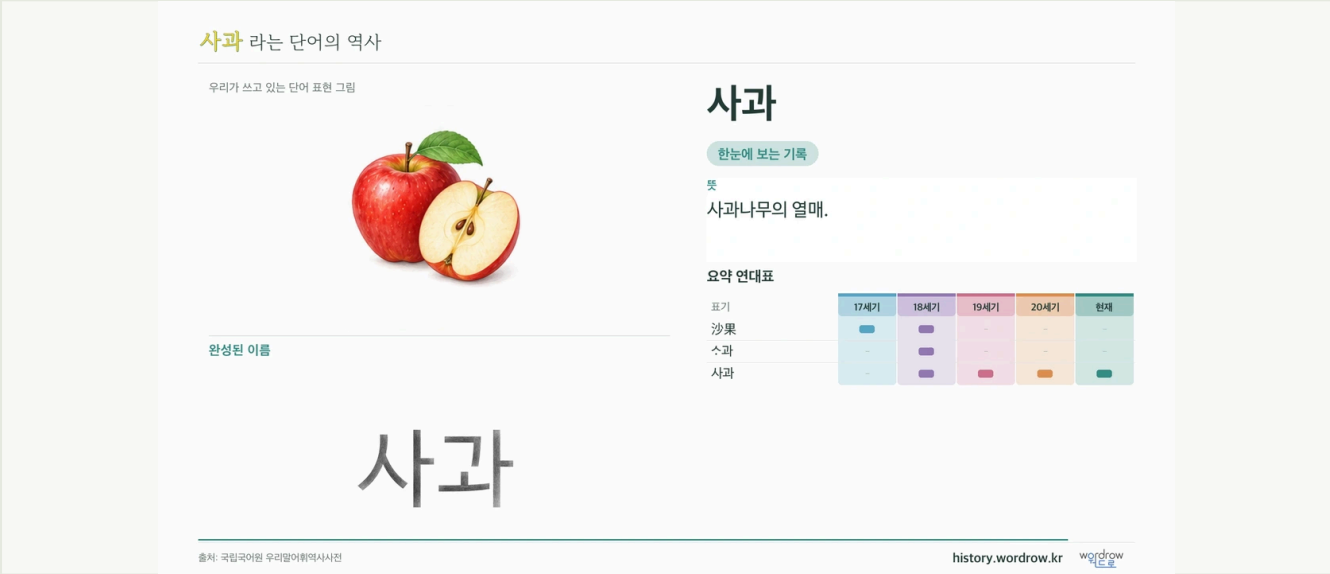
우리말 어휘의 시간을 읽다

사과

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

사과나무의 열매.

문헌의 첫 기록

17세기

수록 용례

10개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 23자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '사과'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 사과나무의 열매.

사과의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

사과의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
沙果 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	—	—
ᄉᆞ과 사전 표기 요약	—	—	—	●→	—	—
사과 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 沙果
  17세기18세기
- ᄉᆞ과
  18세기
- 사과
  18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
沙果, ᄉᆞ과, 사과

사과의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘사과’는 17세기에 한자로 표기된 ‘沙果(사과)’로 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 ‘ᄉᆞ과’로 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘沙果’는 중국어로부터 온 말이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

18세기에 나타난 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 18세기에 ‘사과’가 나타난 이후 현재까지 이어진다.

문헌 속의 사과

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 沙果 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
沙果

출처 1690 역어유해 상:55ㄱ

용례 01

문헌 용례

沙果.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 沙果, ᄉᆞ과, 사과 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
沙果, ᄉᆞ과, 사과

출처 1748 동문유해 하:5ㄱ 용례 02

문헌 용례

沙果.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1776 염불보권문 44ㄴ 용례 03

문헌 용례

아모 ᄉᆞ과 검다 ᄒᆞ면 노쇼 업시 외다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

어떤 사과를 검다고 하면 노소(老小) 없이 틀렸다 하니.

출처 1778 방언유석 3:27ㄱ 용례 04

문헌 용례

蘋果 사과.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1790 몽어유해 하:4ㄱ 용례 05

문헌 용례

蘋果 사과.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 사과 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
사과

출처 1880 한불자전 368

용례 06

문헌 용례

사과 [査果].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:160

용례 07

문헌 용례

사과 [沙果].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 사과 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
사과

출처 1927 동아일보 8월 25일 3면

용례 08

문헌 용례

서양 부인은 사과 능금(苹果)를 먹는 것이 살를 희게 한다고 항상 만히 먹는다 함니다.

현대어 풀이

서양 부인은 사과 능금을 먹는 것이 살을 희게 한다고 항상 많이 먹는다 합니다.

출처 1935 동아일보 2월 3일 3면

용례 09

문헌 용례

근자에는 사과가 절대 다량으로 산출되여.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 동아일보 11월 6일:3

용례 10

문헌 용례

입맛을 다시고 나서 입안에 든 사과 조각을 사각사각 씹는다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.

- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

사과에 관한 주석

우리가 흔히 알고 있는 오늘날의 '사과'는 '苹果(평과)', '蘋婆果(빈파과)', '蘋果(빈과)', '瀕婆(빈파)'라 하던 것으로 서양으로부터 유입된 외래종이다. 본래 우리의 재래종은 '林檎(님금)' 즉 '능금'이라 하였는데, 중국어로는 이를 '沙果(사과)'라 하였다. 최세진의 ≪훈몽자회≫에서는 '능금'에 대해 속어로 '사과'라고 하며 작은 것은 '화홍'이라 한다고 설명하고 있다(檎 닝긊 금 俗呼沙果又呼小林 日花紅一年再實). 외래종 '사과'는 재래종 '능금'과 유사하지만 크기가 더 크다. '檒 큰림금 빈 婆 큰림금 파'나 ≪박통사언해≫에서 '蘋婆果(빈파과)'에 대해 '굴근 님금'이라 한 것을 통해 이를 알 수 있다. 즉 외래종 '사과'와 '능금'은 다른 것인데 정확한 시기와 이유는 알 수 없으나 '능금'을 칭하던 중국어 '사과'가 우리말에서는 외래종 '사과'를 이르는 표현으로 자리하여 현재까지 이어지고 있다.

사과 관련 낱말



- 능금명사생김새와 맛이 사과와 비슷하고 크기가 작은 열매.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

사과의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 사과의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

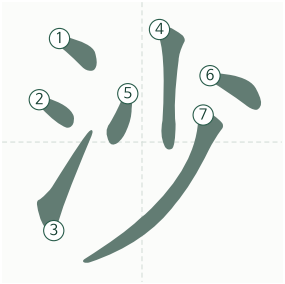
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

沙

뜻·음 모래 사

총 7획 · 부수 水





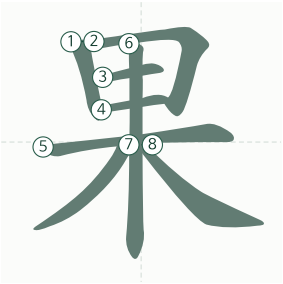
hanja.wordrow.kr/한자/沙/

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/果/

老

뜻·음 늙을 로

총 6획 · 부수 老





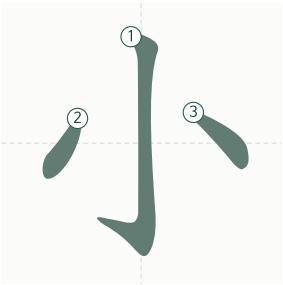
hanja.wordrow.kr/한자/老/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





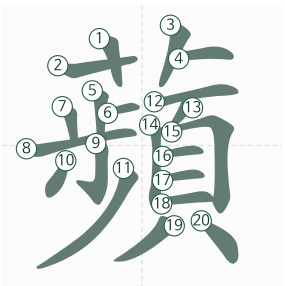
hanja.wordrow.kr/한자/小/

蘋

뜻·음 마름 빈

총 20획 · 부수 艸





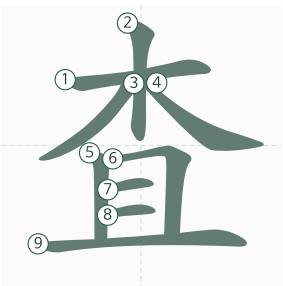
hanja.wordrow.kr/한자/蘋/

查

뜻·음 조사할 사

총 9획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/查/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

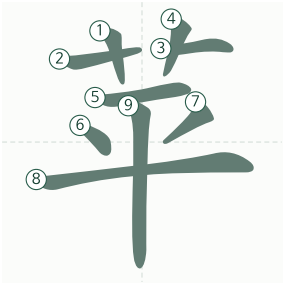
2 / 4 · 23자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

苹 뜻·음 다북쑥 평

총 9획 · 부수 艸

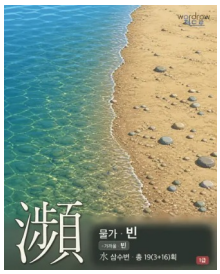


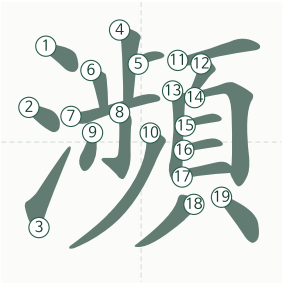


hanja.wordrow.kr/한자/苹/

瀕 뜻·음 물가·가까울 빈

총 19획 · 부수 水



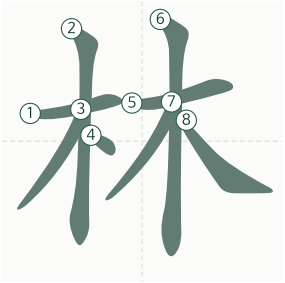


hanja.wordrow.kr/한자/瀕/

林 뜻·음 수풀 림

총 8획 · 부수 木



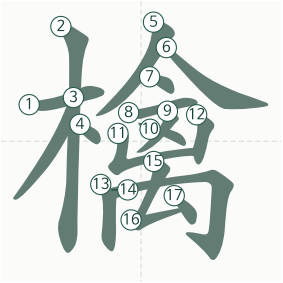


hanja.wordrow.kr/한자/林/

檎 뜻·음 능금 금

총 17획 · 부수 木



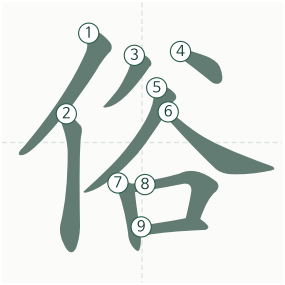


hanja.wordrow.kr/한자/檎/

俗 뜻·음 풍속 속

총 9획 · 부수 人



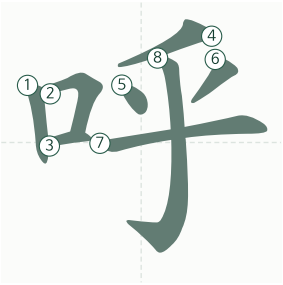


hanja.wordrow.kr/한자/俗/

呼 뜻·음 부를 호

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/呼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 23자

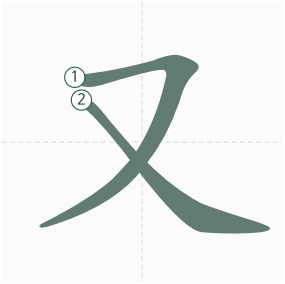
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





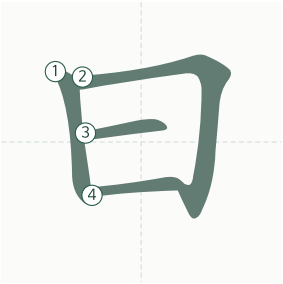
hanja.wordrow.kr/한자/又/

日

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 日





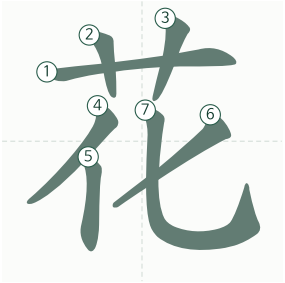
hanja.wordrow.kr/한자/日/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

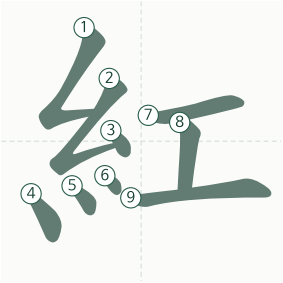
hanja.wordrow.kr/한자/花/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸



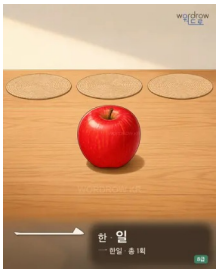


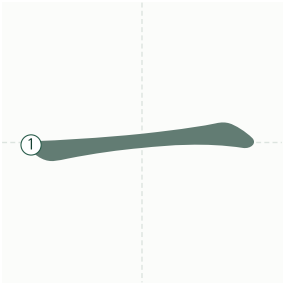
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





hanja.wordrow.kr/한자/年/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 23자

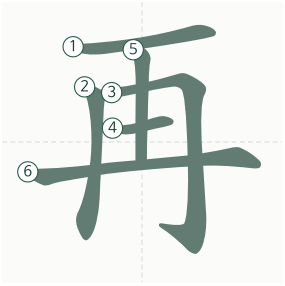
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

再

뜻·음 두 재

총 6획 · 부수 冂





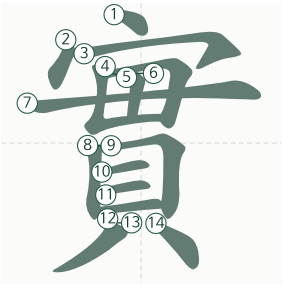
hanja.wordrow.kr/한자/再/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





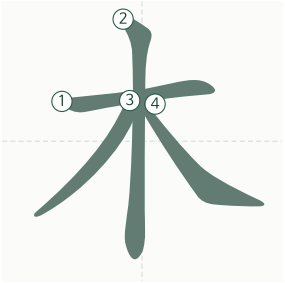
hanja.wordrow.kr/한자/實/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





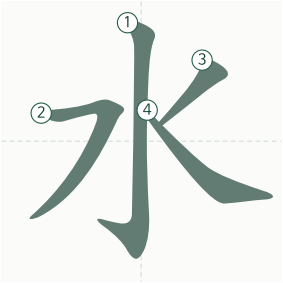
hanja.wordrow.kr/한자/木/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





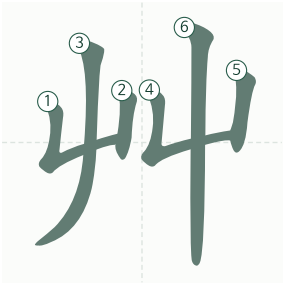
hanja.wordrow.kr/한자/水/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 樓 · 櫬.